

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage avant de prendre ou d'utiliser ce médicament. Ce médicament vous a été remis personnellement sur ordonnance médicale. Ne le remettez donc pas à d'autres personnes, même si elles semblent présenter les mêmes symptômes que vous. En effet, ce médicament pourrait nuire à leur santé.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Traumeel S, solution injectable (s.c., i.m.)

Médicament homéopathique

Quand Traumeel S est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, Traumeel S peut être utilisé sur prescription de votre médecin, comme traitement de soutien, en cas de contusions et d'états douloureux ou inflammatoires de l'appareil locomoteur, par voie sous-cutanée (s.c. y compris péri-articulaire) ou intramusculaire (i.m.). L'utilisation de ce médicament dans le champ d'application indiqué est basée exclusivement sur les principes de l'homéopathie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Ce médicament ne doit pas être utilisé pendant plus de 8 semaines consécutives sans en parler à votre médecin.

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si Traumeel S peut être utilisé simultanément. Si les troubles persistent ou s'aggravent, veuillez consulter votre médecin.

Quand Traumeel S ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Allergie (hypersensibilité) connue à un ou plusieurs composants, notamment aux composées (astéracées) tels que Arnica montana (l'arnica), Calendula officinalis (le souci), Chamomilla recutita (la camomille), Echinacea (l'échinacée), Achillea millefolium (l'chillée millefeuille) ou Bellis perennis (la pâquerette).

Ce médicament contient moins de 1 mmol (23 mg) de sodium par ampoule, c.-à-d. qu'il est essentiellement «sans sodium».

N'utilisez Traumeel S chez les enfants de moins de 12 ans, qu'en accord avec le médecin, car il n'existe à ce jour pas suffisamment de documentation de cas traités, pour cette tranche d'âge.

Ce médicament ne doit pas être utilisé pendant plus de 8 semaines consécutives sans en parler à votre médecin.

Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage externe (même en automédication!).

Traumeel S peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments



durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.

Comment utiliser Traumeel S?

Ne changez pas de votre propre chef le dosage prescrit. Adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Posologie / mode d'emploi :

Dosage standard: Adultes et enfants dès 12 ans: 1 ampoule 1 à 3 fois par semaine.

Dosage aigu: Adultes et enfants dès 12 ans: 1 ampoule par jour, puis continuer avec le dosage standard.

Traumeel S est administré par voie sous-cutanée (s.c., y compris péri-articulaire) ou intramusculaire (i.m.).

Utiliser uniquement sur ordonnance d'un médecin chez les enfants de moins de 12 ans.

Ce médicament ne doit pas être utilisé pendant plus de 8 semaines consécutives sans en parler à votre médecin.

Instructions pour l'ouverture de l'ampoule:

Ouvrez délicatement l'ampoule! Veuillez suivre les instructions.



Farbiger Punkt nach oben!
Im Ampullenspiß befindliche Lösung durch
Klopfen oder Schütteln nach unten fließen lassen.



Farbiger Punkt nach oben!
Ampullenspiß nach hinten ziehend
abbrechen.

Point de couleur dirigé vers le haut!

Faire couler la solution contenue dans la partie supérieure de l'ampoule vers le bas en tapotant ou en secouant cette dernière.

Point de couleur dirigé vers le haut!

Casser le col de l'ampoule en tirant vers l'arrière.

Il n'est pas nécessaire de couper l'ampoule pour l'ouvrir. Tenez l'ampoule avec la tête inclinée vers le haut et faites couler la solution qu'elle contient vers le bas en tapotant ou en secouant l'ampoule. Cassez ensuite le col de l'ampoule en exerçant une pression sur le point de couleur.

Les ampoules cassées doivent être jetées.

Quels effets secondaires Traumeel S peut-il provoquer?

Les effets secondaires suivants ont été observés lors de la prise de Traumeel S:

- Réactions allergiques (hypersensibilité), (p. ex. allergies cutanées, rougeur/boursouffure au point de la piqûre, allant jusqu'au choc anaphylactique).
- Nausées

Leur survenue demande d'arrêter la médication et de demander conseil auprès d'un médecin.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale).

Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec Traumeel S et informez-en votre médecin ou votre pharmacien.

À quoi faut-il encore faire attention?



Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «à utiliser jusqu'à» sur le récipient.

Remarques concernant le stockage

Ne pas conserver au-dessus de 30°C.

Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Que contient Traumeel S?

1 ampoule à 2,2 ml (2,2 g) contient:

Principes actifs

Achillea millefolium (HAB) D3 2,20 mg

Matricaria recutita (HAB) D3 2,20 mg

Symphytum officinale (HAB) D6 2,20 mg

Aconitum napellus (HAB) D2 1,32 mg

Atropa bella-donna (HAB) D2 (Ph. Eur. Hom. 1.1.3) 2,20 mg

Bellis perennis (HAB) D2 1,10 mg

Calendula officinalis (HAB) D2 2,20 mg

Echinacea (HAB) D2 0,55 mg

Echinacea purpurea (HAB) D2 0,55 mg

Hypericum perforatum (HAB) D2 0,66 mg

Hepar sulfuris (HAB) D6 2,20 mg

Mercurius solubilis Hahnemanni (HAB) D6 1,10 mg

Arnica montana (HAB) D2 2,20 mg

Hamamelis virginiana (HAB) D1 0,22 mg

Excipients

Chlorure de sodium (correspond à 7.6 mg de sodium), eau pour injection

Numéro d'autorisation

65788 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Traumeel S? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie, sur ordonnance médicale.

Emballages de 10 et 100 ampoules à 2,2 ml.

Titulaire de l'autorisation



ebi-pharm ag, Lindachstr. 8c, 3038 Kirchlintach

Fabricant

Biologische Heilmittel Heel GmbH, 76532 Baden-Baden, Deutschland

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en décembre 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

